

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. gruodžio 2 d.

dėl Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolo, Energetikos protokolo ir Turizmo protokolo pasirašymo Europos bendrijos vardu

(2005/923/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 175 straipsnio 1 dalį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmuoju sakiniu,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sprendimu 96/191/EB ⁽¹⁾ Bendrijos vardu buvo sudaryta Konvencija dėl Alpių apsaugos (Alpių konvencija).
- (2) Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolas, Energetikos protokolas ir Turizmo protokolas yra svarbus žingsnis įgyvendinant Alpių konvenciją, o Bendrija yra įsipareigojusi siekti šios Konvencijos tikslų.
- (3) Alpių ekonominės, socialinės ir ekologinės tarpvalstybinės problemos išlieka pagrindinis uždavinys, kurį reikia spręsti šiame labai jautriame regione.
- (4) Bendrijos politikos kryptys, ypač Šeštosios aplinkos veiksmų programos ⁽²⁾ prioritetinės sritys, turėtų būti skatinamos ir stiprinamos visame Alpių regione.

- (5) Šie protokolai turėtų būti pasirašyti, o pridedamos deklaracijos turėtų būti patvirtintos,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1991 m. lapkričio 7 d. Zalcburge priimtos Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolo, Energetikos protokolo ir Turizmo protokolo pasirašymas patvirtinamas Bendrijos vardu, su sąlyga, kad minėti protokolai bus sudaryti.

Protokolų ir deklaracijų tekstai pridedami prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti 1 straipsnyje nurodytus protokolus Bendrijos vardu, su sąlyga, kad jie bus sudaryti, ir deponuoti deklaracijas.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 2 d.

Tarybos vardu

Primininkė

M. BECKETT

⁽¹⁾ OL L 61, 1996 3 12, p. 31.

⁽²⁾ OL L 242, 2002 9 10, p. 1.

EUROPOS BENDRIJOS DEKLARACIJOS**Europos bendrijos deklaracija dėl Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolo 12 straipsnio 3 dalies**

Europos bendrija atkreipia dėmesį į tai, kad Dirvožemių apsaugos protokolo 12 straipsnio 3 dalis turėtų būti aiškinama laikantis esamų EB teisės aktų, visų pirma 1986 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvos 86/278/EEB dėl aplinkos, ypač dirvožemio, apsaugos naudojant žemės ūkyje nuotekų dumblą ⁽¹⁾. Europos bendrija laikosi nuomonės, kad dumblas gali turėti vertingų agronominių savybių ir gali būti naudojamas žemės ūkyje, jei tai daroma teisingai. Jo naudojimas neturi kenkti dirvožemio ir žemės ūkio produktų kokybei, kaip nurodyta minėtos direktyvos 7 konstatuojamoje dalyje, ir nedaryti žalingo poveikio žmogui (tiesioginio ir netiesioginio poveikio žmonių sveikatai), gyvūnams, augalams ir aplinkai, kaip nurodyta minėtos direktyvos 5 konstatuojamoje dalyje ir 1 straipsnyje. Dumblas gali būti naudojamas tada, kai jis naudingas dirvožemiui, taip pat pasėliui ir augalų aprūpinimui maistinėmis medžiagomis.

Europos bendrijos deklaracija dėl Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolo 17 straipsnio 2 dalies

Dirvožemių apsaugos protokolo 17 straipsnio 2 dalis turėtų būti aiškinama laikantis EB teisės aktų ir tokiu būdu, kuris užtikrintų, kad atliekų tvarkymo planai, skirti atliekų ir medžiagų liekanų paruošiamajam apdorojimui, apdorojimui ir šalinimui, būtų sudaromi ir įgyvendinami siekiant išvengti dirvožemio užteršimo ir užtikrinti, kad jie atitiktų ne tik aplinkosaugos, bet ir žmonių sveikatos reikalavimus.

Europos bendrijos deklaracija dėl Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolo 19 straipsnio 2 dalies ir 21 straipsnio 2 dalies

Dėl Dirvožemių apsaugos protokolo 19 straipsnio 2 dalies ir 21 straipsnio 2 dalies, bendra stebėjimo sistema prireikus turėtų būti suderinama su Visuotine žemės stebėjimo sistemų sistema (GEOSS) ir turėtų būti atsižvelgiama į valstybių narių duomenų bazę pagal EB teisės aktus dėl stebėjimo, duomenų rinkimo ir metaduomenų.

Deklaracija dėl Europos bendrijos išlygos dėl Alpių konvencijos Energetikos protokolo 9 straipsnio

Energetikos protokolo 9 straipsnis yra susijęs su branduolinės energijos klausimais. Kiek tai susiję su Europos bendrija, 9 straipsnyje nurodyti reikalavimai yra numatyti Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) steigimo sutartyje. Sprendimas, kuriuo buvo ratifikuota Alpių konvencija, nebuvo grindžiamas Euratomo sutartimi, o tik EB sutartimi. Sprendimo, įgaliojančio pasirašyti protokolą, teisinis pagrindas bus tas pats. Todėl, Energetikos protokolui įsigaliojus Bendrijai, Europos bendrijai nebus privalomas protokolo 9 straipsnis.

⁽¹⁾ OL L 181, 1986 7 4, p. 6.